

臺北 101





世界上有很多有名的煙火活動，比如澳洲雪梨的跨年晚會，美國紐約的國慶煙火，加拿大與杜拜也都有特別的煙火表演。這些地方的煙火都非常漂亮，也很有特色。

在臺灣，最有名的煙火表演就是臺北101的跨年煙火秀，是一年中重要的活動之一。這個傳統從2003年開始，每年12月31日晚上舉行。當天除了有漂亮的煙火，還有熱鬧的跨年晚會，歌手唱歌、跳舞，帶大家一起倒數迎接新的一年。因為煙火是從高樓發射的，最高發射點高達508公尺，所以看起來特別精彩，是世界少見的「高樓煙火表演」。

臺北101也是一棟有名的大樓。為了讓大樓在地震或颱風來時不會倒下，裡面裝了一個「風阻尼球」，幫助大樓保持平衡，是一個既安全又特別的設計。另外，大樓的外形也有許多傳統文化的意思，像是一節一節的竹子，代表越來越高、越來越好；外牆上有方形和圓形的設計，外圓內方，是「古錢」的樣子，代表「錢來」、「發財」的意思。

除了臺北101以外，附近也有許多有趣的地方，像是松山文創園區、幾米月亮公車和四四南村，都十分受大家歡迎。這裡的活動與景點很多，又好玩又有意思，也是能讓大家更了解臺灣文化的好地方。

作者 | 李百育老師

Taipei 101

There are many famous fireworks displays around the world, such as Sydney's New Year's Eve celebrations (Australia) and New York's Fourth of July fireworks (U.S.). Canada and Dubai also have their own unique fireworks shows. The fireworks in these places are all incredibly beautiful and unique.

In Taiwan, the most famous fireworks display is the Taipei 101 New

Year's Eve fireworks show, one of the major annual events. This tradition began in 2003 and is held annually on the evening of December 31st. In addition to the beautiful fireworks, there's also a lively New Year's Eve party with singers and dancers, leading everyone in a countdown to welcome the new year. Because the fireworks are launched from a skyscraper, up to 508 meters, the display looks particularly spectacular as a rare skyscraper fireworks display in the world.

Taipei 101 is also a renowned building. To prevent it from collapsing during earthquakes or typhoons, it has a “wind damping ball” installed to help maintain its balance-- a safe and unique design. The building's exterior also incorporates many traditional cultural symbols, such as the bamboo segments, which symbolize increasing height and progress. The exterior walls feature square and circular designs, with the outer circle and inner square resembling ancient coins, symbolizing “money comes” and “wealth.”

Besides Taipei 101, there are many other interesting places nearby, such as the Songshan Cultural and Creative Park, Jimmy's Moon Bus, and 44 South Village, all of which are very popular. There are many activities and attractions here, making it a fun and interesting place to learn more about Taiwanese culture.

生詞

煙火 yānhuǒ N fireworks

- ◆ 澳洲雪梨跨年晚會的煙火表演又美麗又精彩。
- ◆ 我們去年年底一起去臺北101看跨年煙火，真的很開心。

跨年 kuànián V-sep to celebrate the New Year (on New Year's Eve)

- ◆ 我們今年打算去臺北101跨年，你們呢？
- ◆ 跨年的時候，大街上有很多人聚在一起倒數，一起迎接新的一年。

國慶 guóqìng N National Day

- ◆ 十月十日是臺灣的國慶日。
- ◆ 國慶那天，學校和公司都放假，我們可以安排家庭旅遊。

與 yǔ Conj and,with

- ◆ 淡水與九份都是臺北有名的景點。
- ◆ 他喜歡與女朋友一起到世界各地去旅行。

特色 tèsè N feature, special characteristic

- ◆ 這家店的特色是用臺灣水果做臺灣菜。
- ◆ 泰國菜的特色是又鹹又酸，又辣又甜。

秀 xiù N show

- ◆ 這個音樂秀是學校的重要活動之一。
- ◆ 這場煙火秀，不但煙火顏色漂亮，背景音樂也好聽，很受大家喜愛。

舉行 jǔxíng V to hold (an event)

- ◆ 學校決定今年在大禮堂舉行畢業典禮。
- ◆ 那個樂團下個月會在臺北舉行演唱會。

倒數 dàoshǔ V to count down

- ◆ 我們一起看電視倒數，迎接新年。
- ◆ 再五天就要過年了，大家都在倒數，希望早點回家團圓。

迎接 yíngjiē V to welcome

- ◆ 我們一起高興地迎接新的學期。
- ◆ 「蛇」年快要結束了，大家都等著迎接「馬」年的到來。

發射 fāshè V to launch, to shoot

- ◆ 你看到的煙火是從那棟高樓發射出來的。
- ◆ 小朋友在學校運動會上，把水球發射到天空中，大家都笑得很開心。

公尺 gōngchǐ M meter

- ◆ 玉山是臺灣最高的山，有三千九百五十二公尺高。
- ◆ 這張桌子長一公尺，寬八十公分，不大不小，很適合放在床頭旁。

精彩 jīngcǎi VS wonderful, spectacular

- ◆ 那場籃球比賽很精彩，大家看得很開心。
- ◆ 他在比賽中的表現很精彩，最後得到了第一名。

少見 shǎojiàn VS rare, uncommon

- ◆ 這種動物在臺灣非常少見。
- ◆ 在這個季節下雪是很少見的事。

棟 dòng M (for buildings) measure word for buildings

- ◆ 這棟房子已經有五十年歷史了。
- ◆ 臺北101附近有許多棟百貨公司與商業大樓，非常熱鬧。

地震 dìzhèn N earthquake

- ◆ 臺灣在地震帶上，每年都有不少地震發生。
- ◆ 昨晚發生了好幾次地震，大家都被搖醒了。

抱持 bǎochí V to keep, to maintain

- ◆ 開車時，不管車速快慢，都應該保持安全距離。
- ◆ 在圖書館看書或是借書、找資料時，請保持安靜。

平衡 pínghéng VS to be balanced

- ◆ 怎麼做才能讓工作與生活保持平衡呢？
- ◆ 他還小，平衡感不太好，走路時常常需要父母幫忙。

設計 shèjì N/V design; to design

- ◆ 他畢業後在一家公司當設計師，工作發展得不錯。
- ◆ 這件衣服與那條裙子都是她自己設計的。

節 jié M section, segment

- ◆ 在你的國家，大學課程一節課是幾分鐘呢？
- ◆ 竹子一節一節地往上長，代表越來越高，越來越好。

發財 fācái V-sep to get rich, to be wealthy

- ◆ 過年時，大家看到人都說「新年快樂，恭喜發財」。
- ◆ 他的夢想是長大後開一家公司，而且希望自己能賺大錢，發大財。

十分 shífēn Adv very, extremely

- ◆ 今天天氣十分舒服，不冷也不熱，很適合健行。
- ◆ 王同學常游泳，也游得又快又好，所以他對這次比賽十分有信心。

景點 jǐngdiǎn N scenic spot, tourist attraction

- ◆ 澳洲雪梨這個城市附近有很多有名的景點。
- ◆ 去美國旅行的那兩週，我們去了好幾個漂亮的景點拍照。

專有名詞

臺北101 Táiběi yī líng yī Taipei 101

Taipei 101 is a landmark skyscraper in Taipei, Taiwan. It was once the tallest building in the world and is known for its unique bamboo-like design and advanced engineering to withstand earthquakes and typhoons.

松山文化園區 Sōngshān Wénchuàng Yuánqū Songshan Cultural and Creative Park

Songshan Cultural and Creative Park is a creative hub in Taipei, housed in a former tobacco factory. It hosts art exhibitions, design fairs, and cultural events.

幾米月亮公車 Jǐmǐ Yuèliàng Gōngchē Jimmy's Moon Bus

Jimmy's Moon Bus is an art installation in Taipei created by Taiwanese illustrator Jimmy Liao. It features a whimsical bus themed around the moon, blending public art and storytelling.

Four Four South Village is a restored military dependents' village in Taipei, now serving as a cultural site with cafes, shops, and exhibitions reflecting Taiwan's postwar history.



語言點

比如 used to introduce examples; for example, such as

「比如」用來舉例，表示下面要提到的內容是某種情況或類別中的例子，常放在句子開頭或中間。

- ◆ 她去過很多國家，比如日本、美國和法國。
- ◆ 有些動物，比如貓和狗，是很多人喜愛的動物。
- ◆ 這間學校週末常常舉辦活動，比如運動會、園遊會和跳舞比賽。

之一

"zhī" is a classical or formal Chinese possessive or descriptive particle; "zhī yī" means "one of ..."

「之」是書面語，「之一」表示「某個範圍中的一個」。

- ◆ 這本書是我喜歡的小說之一。
- ◆ 小籠包是臺灣有名的小吃之一。
- ◆ 他是我們班唱歌唱得不錯的人之一。

V起來

used with sensory verbs to express subjective impressions or feelings upon beginning to experience something

「V起來」表示說話者的主觀感受，常用於感官動詞後，如：看起來、吃起來、喝起來、聞起來等，強調開始進行某動作時的感覺或印象。

- ◆ 這杯果汁喝起來像是用新鮮水果做的。
- ◆ 王小姐笑起來很可愛，她的聲音聽起來也很溫柔。
- ◆ 這件衣服看起來很漂亮，但是穿起來不知道好不好看？

既.....又..... both...and...; not only...but also...

「既.....又.....」表示兩種情況同時存在，意思跟「又.....又.....」相近，但語氣較正式。

- ◆ 他既聰明又努力。
- ◆ 這件衣服既便宜又好看。
- ◆ 這裡既安靜又舒服，很適合讀書。

另外 in addition; furthermore; besides

「另外」表示補充說明或列舉新的項目，也可以表示轉換話題或提出另一個情況。可當副詞或連接詞使用。

- ◆ 我買了一本西班牙文書，另外還去圖書館借了兩本。
- ◆ 這家餐廳有很多臺灣菜，另外也有泰國菜和越南菜。
- ◆ 這個週末要寫報告，另外還要準備期中考試，忙得不得了。

• 詞彙選擇

作答說明：請根據句子內容，選出最合適的詞彙填入空格處。

Instructions: Choose the most suitable word to fill in the blank based on the sentence content.

01. () 每年 12 月 31 日晚上，許多人會參加臺北 101 的_____活動，一起迎接新的一年。
A. 特色 B. 跨年 C. 國慶
02. () 澳大利亞雪梨和美國紐約的煙火表演都十分有_____，吸引很多旅客來看。
A. 特別 B. 精彩 C. 特色
03. () 這場音樂_____非常精彩，現場觀眾都非常享受。
A. 秀 B. 發射 C. 倒數
04. () 每年的跨年煙火秀都在晚上舉辦，今年一樣會在 12 月 31 日_____。
A. 迎接 B. 倒數 C. 舉行
05. () 當大家一起大聲_____的時候，現場氣氛變得很熱鬧。
A. 吵架 B. 倒數 C. 念書
06. () 學生們在校門口排隊，準備一起_____新老師。
A. 請問 B. 精彩 C. 迎接
07. () 煙火是從高樓上_____的，遠遠看起來特別美麗。
A. 發射 B. 舉行 C. 保持
08. () 這棟大樓有 500 多_____高，是城市中最有名的地標。
A. 公里 B. 公尺 C. 公分

09. () 那場比賽非常_____，大家都看得興奮極了。
A. 熱鬧 B. 豐富 C. 精彩
10. () 這樣的高樓煙火表演在世界上很_____，因此吸引了許多國家報導。
A. 少見 B. 特色 C. 設計
11. () 為了讓大樓在地震和颱風中能夠_____穩定，臺北101大樓特別裝了風阻尼球。
A. 設計 B. 平衡 C. 保持
12. () 松山文創園區和四四南村都是臺北很受歡迎的旅遊_____。
A. 節 B. 秀 C. 景點

答案

01. (B) 跨年
02. (C) 特色
03. (A) 秀
04. (C) 舉行

05. (B) 倒數
06. (C) 迎接
07. (A) 發射
08. (B) 公尺

09. (C) 精彩
10. (A) 少見
11. (C) 保持
12. (C) 景點



● 段落重組

作答說明：請根據文章開頭，將以下段落按正確順序排列，組成一篇完整的文章。

Instructions: Based on the introduction, rearrange the paragraphs below into the correct order to form a complete article.

文章開頭：

世界上有許多國家都在12月31日舉辦特別的煙火活動，這些活動通常和重要節日有關，吸引很多人參加。

- A. 這棟大樓裡面裝有「風阻尼球」，在地震和颱風時能讓大樓保持平衡，非常特別。大樓的外形像竹子，象徵節節高升，外牆還有古錢的設計，代表財富。
- B. 在臺灣，最有名的煙火表演就是臺北 101 的跨年煙火秀，這個傳統從 2003 年開始，每年 12 月 31 日舉行。
- C. 例如澳洲雪梨的跨年晚會、美國紐約的國慶煙火，以及加拿大和杜拜的煙火秀。
- D. 而在臺灣，臺北 101 的跨年煙火不但有歌手演唱和大家一起倒數，煙火還從高樓發射，最高達 508 公尺，是世界少見的高樓煙火。
- E. 除了煙火秀之外，臺北 101 附近還有許多景點，例如松山文創園區、四四南村和幾米月亮公車，都十分受遊客喜愛。

請填入段落的正確順序：1.() 2.() 3.() 4.() 5.()

● 答案

C → B → D → A → E

● 說明

- C 提到世界其他國家的煙火活動，承接文章開頭。
- B 聚焦到臺灣，介紹臺北 101 跨年煙火秀。
- D 補充煙火表演的細節與特色。
- A 介紹臺北 101 大樓的結構與設計。
- E 最後補充臺北 101 附近的旅遊景點，作為結尾。

● 語言點對話練習

作答說明：根據情境，使用對應的語法點完成對話。

Instructions: Based on the context, use the appropriate grammar points to complete the dialogue.

1. 比如

A：你知道哪些國家有精彩的煙火活動嗎？

B：_____

A：你們國家有好玩，並且值得介紹給外國人的地方嗎？

B：_____

A：你覺得什麼樣的活動最能吸引觀光客？

B：_____

2. 之一

A：為什麼很多人要去看 101 煙火？

B：_____

A：你覺得珍珠奶茶怎麼樣？

B：_____

A：外國人喜歡去夜市逛逛嗎？

B：_____

3. V 起來

A：你覺得高跟鞋好嗎？

B：_____

A：這種蛋糕味道好嗎？

B：_____

A：學開車難不難？

B：_____

4. 既.....又.....

A：你覺得在臺灣生活好嗎？

B：_____

A：這次的跨年晚會成功嗎？

B：_____

A：為什麼大家都喜歡去圖書館看書？

B：_____

5. 另外

A：今天晚上吃什麼？

B：_____

A：這個週末你要做什麼？

B：_____

A：為什麼大家都說出國旅行比較有意思？

B：_____

● 參考答案

1-1 我知道，比如澳洲雪梨的跨年煙火、美國紐約的國慶煙火。

1-2 有，比如臺北陽明山、宜蘭太平山和嘉義阿里山。

1-3 我覺得有特色的活動最吸引人，比如煙火秀或大型演唱會。

2-1 因為它是世界上有名的高樓煙火表演之一。

2-2 它是台灣有名的飲料之一。

2-3 喜歡，逛夜市是他們喜愛的旅遊行程之一。

3-1 高跟鞋看起來很漂亮，但是穿起來不舒服。

3-2 看起來很美，可是吃起來不怎麼樣。

3-3 很難，看起來容易，學起來既累又難。

4-1 很好，在臺灣生活既方便又安全。

4-2 很成功。晚會既熱鬧又有趣。

4-3 因為那裡既安靜又舒服。

5-1 今天晚上吃牛肉麵，另外還有小籠包。

5-2 去百貨公司買衣服，另外也去美食街吃飯。

5-3 因為能看到不一樣的風景，另外也能了解不同的文化。



Trên thế giới có rất nhiều hoạt động bắn pháo hoa nổi tiếng, chẳng hạn như lễ đón năm mới ở Sydney (Úc), pháo hoa mừng Quốc khánh ở New York (Mỹ), ở Canada và Dubai cũng có những màn trình diễn pháo hoa đặc biệt. Pháo hoa ở những nơi này đều rất đẹp, cũng rất đặc sắc.

Ở Đài Loan, màn trình diễn pháo hoa nổi tiếng nhất chính là pháo hoa đón năm mới tại tòa tháp Taipei 101, là một trong những sự kiện quan trọng nhất trong năm. Truyền thống này bắt đầu từ năm 2003, được tổ chức vào tối ngày 31 tháng 12 hằng năm. Vào ngày đó, ngoài màn pháo hoa đẹp mắt, còn có đêm nhạc năm mới sôi động, các ca sĩ ca hát nhảy múa, cùng mọi người đếm ngược chào đón năm mới. Vì pháo hoa được bắn ra từ tòa cao ốc, điểm phóng cao nhất lên tới 508 mét, nên trông vô cùng ngoạn mục, là “màn trình diễn pháo hoa trên cao ốc” hiếm thấy trên thế giới.

Taipei 101 cũng là một tòa nhà nổi tiếng. Để tòa nhà không bị đổ khi có động đất hoặc bão, bên trong được lắp đặt một “quả lắc giảm chấn”, giúp tòa nhà duy trì cân bằng, đây là một thiết kế vừa an toàn vừa đặc biệt. Ngoài ra, hình dáng của tòa nhà cũng mang nhiều ý nghĩa văn hóa truyền thống, giống như những đốt tre nối với nhau, tượng trưng cho việc càng ngày càng cao, càng ngày càng tốt; tường bên ngoài có thiết kế hình vuông và tròn, ngoài tròn trong vuông giống như hình dạng “đồng tiền cổ”, mang ý nghĩa “tiền đến” và “phát tài”.

Ngoài Taipei 101 ra, xung quanh cũng có nhiều địa điểm thú vị như khuôn viên Văn hóa sáng tạo Tùng Sơn, làng Tứ Tứ Nam và xe buýt Jimmy's Moon, đều rất được yêu thích. Các hoạt động và thắng cảnh ở đây rất nhiều, vừa thú vị vừa ý nghĩa, cũng là nơi tuyệt vời để mọi người hiểu thêm về văn hóa Đài Loan.